

CRISTIANE SEIXAS

LANGUAGES

ENGLISH

Fluent

BRAZILIAN PORTUGUESE

Native

EDUCATION

BACHELOR'S DEGREE IN INTERNATIONAL RELATIONS

2011

Catholic University of Brasília

POSTGRADUATE DIPLOMA IN ENGLISH TRANSLATION


2018


Estácio de Sá University

TOOLS


AEGISUB
MEMO Q
OMEGAT
SUBTITLE EDIT
SUBTITLE WORKSHOP
TRADOS
WORDFAST PRO 5

CONTACT

 cristiane.tradutora@outlook.com

 +5561991615970

 Brasília, DF - Brazil

 [LinkedIn](#)

EXPERIENCE

TRANSLATOR – QUOTED TRADUÇÃO E LOCALIZAÇÃO (FREELANCER)

June 2021 - currently

Localization of games from English to Brazilian Portuguese.
Total of words translated: 150.000.

MTPE – PACTERA (FREELANCER)

April 2022 - currently

Novel translation project from English to Brazilian Portuguese.
Total of words: 6.000.

MTPE – DIRECT CLIENT (FREELANCER)

February 2022 - February 2022

MTPE from English to Brazilian Portuguese.
Total of words: 3.250.

SUBTITLER – TRANSCRITO JÁ (FREELANCER)

April 2021- currently

Spotting and translation of videos from English to Brazilian Portuguese about medicine, product description and IT.
Total of minutes: Medicine (158), IT (25) and product description (15).

TRANSLATOR – DIRECT CLIENT (FREELANCER)

September 2021 - September 2021

Localization of a card game from English to Brazilian Portuguese.
Total of words translated: 2.224.

TRANSLATOR – DIRECT CLIENT (FREELANCER)

September 2020 - September 2020

Translation of a soccer App from English to Brazilian Portuguese.

TRANSCRIBER – LINGUISTIX TANK (FREELANCER)

December 2019 - April 2020

Transcription of Brazilian Portuguese audios.
Total of minutes: 2.500.